

# 『PPYY Twins 古城兄妹』走向世界

**本报讯** (记者 路丽华) 日前,在“香港国际授权展”上,平遥作为山西文旅的杰出代表,携特色IP形象“PPYY Twins 古城兄妹”精彩亮相,以其融合千年文化与现代美学的创意表达,吸引了众多国际买家的关注,成为展会上的一抹东方亮色。这是我国地方城市IP首次以自主品牌形式在国际展会亮相。作为世界历史文化名城之一,平遥古城正通过IP这一新型文化传播形式,在新质生产力背景下,探索地方文化资产的创新性转化与全球化表达。

香港国际授权展作为亚洲授权业的旗舰活动,吸引了来自全球各地的展商与品牌。

拥有2800余年历史的平遥古城所承载的历史价值,不仅在于青砖石巷间的历史记忆,还体现在其创造性的文化再激活,而“PPYY Twins 古城兄妹”正是这一转型的创新成果。

“PPYY Twins 古城兄妹”形象由“哥哥平平 PP”和“妹妹遥遥 YY”组成,该形象设计融合了平遥古城的历史文化元素与现代审美,结合AI动画、AR互动、文创产品等数字手段,以年轻化风格推动传统文化内容进入年轻消费市场及国际

传播语境。“哥哥平平 PP”沉稳坚毅,“妹妹遥遥 YY”灵动活泼,他们身上的服饰与配饰都蕴含着平遥古城建筑、民俗等特色符号,一亮相便吸引了众多参会者的目光,成为展区内的焦点。

在展会现场,通过互动展示、多媒体介绍等形式,“哥哥平平 PP”和“妹妹遥遥 YY”引领着观众“走进”平遥古城。观众们不仅欣赏到了精美的文创产品,还能沉浸式感受平遥古城的城墙、古街、传统民居和历史故事。

业内人士分析,“PPYY Twins 古城兄妹”以平遥古城为文化母体,结合国际授权运营逻辑,为地方文化探索出一条“内容驱动+品牌授权+文化外贸”的新路径。今后,“哥哥平平 PP”和“妹妹遥遥 YY”还将带着平遥古城的故事走向更多地方,让世界聆听平遥的声音。

怡然见晋中  
JOYFUL JINZHONG IN YOUR EYES

## 小花戏泰斗李明珍: 以非遗之姿传承文化薪火

记者 张凯鹏

“七月里来呀天气和,花椒红来红似火,点点红火照山坡,哎——哎咳哟,点点红火照山坡……”日前,山西师范大学音乐学院舞蹈系排练厅内,回荡着这首悠扬的左权民歌。国家级非物质文化遗产项目左权小花戏的代表性传承人李明珍,正为学生们示范小花戏的扇花、舞步等经典动作。她的身姿轻盈如燕、动作优美流畅,每一个动作都饱含着对这门古老艺术的深情与热爱。

李明珍,被誉为小花戏泰斗的著名左权小花戏表演艺术家,全身心投身于小花戏的表演、研究、编导、传承和传播工作。童年时,每逢节日“闹红火”,村里大姐姐们表演的小花戏让她心生向往,废寝忘食地观看。回家后还比划琢磨,以碾盘为台,折麻秸秆儿为扇模仿着表演,对小花戏的热爱达到了痴迷的程度,一有机会就向民间艺人请教,通过勤学苦练,逐步掌握了小花戏的风格韵律。七八岁时开始登台表演,逐渐成为村里和县里的小明星。

1958年6月,李明珍被左权县红旗歌舞剧团录取,童年梦想成真,训练更加刻苦,学习更加努力。团领导看她是个人才,便推荐她到山西艺术学院舞蹈研究班学习深造。在8个月的学习时间里,李明珍成绩优异,还编排了小花戏,随演出团赴全省各地巡回演出。结业后,时任山西艺术学院院长夏洪飞让她继续深造。但当时16岁的她太想念家乡亲人,便毅然回到左权县红旗歌舞

剧团。

1959年5月,她被调到了晋中文工团。在这里,她获得更多学习和实践机会,还经常为中央和全国各地专业、业余文艺工作者传授小花戏。1959年10月,她编导和主演的传统小花戏《打秋千》参加山西省庆祝新中国成立十周年演出,折服省城专家和观众,成为晋中文工团的代表节目。此后,她主演和编导的诸多小花戏作品,通过演出实践得到专家和群众认可,并在国家和省级重要比赛和演出中屡获殊荣。

李明珍不仅在小花戏表演和编导上取得卓越成就,更在艺术创新上作出重大贡献。她通过长期艺术实践,创新和发展小花戏的舞蹈动作,出版了多部左权小花戏专著,研究、总结出小花戏的舞蹈风格特色要点,还在国家级和省级刊物发表多篇关于小花戏的学术论文。

她的扇花灵活多变,小花戏最有代表性的扇花“蝴蝶扇”,她独创了“四指夹扇”的持法,翻转速度非常快,似彩蝶飞舞。她的舞步起伏鲜明,小花戏最有代表性的舞步“三颠步”充分体现出优美俏俊、舒展大方、扭跳有机结合的特点。她的舞蹈动作潇洒轻盈、活泼柔美、线条流畅、刚柔相济、转身干脆利落。

小花戏是载歌载舞且有一定故事情节的艺术形式,其舞步、身段和彩扇都为清新高雅的意境和潇洒多姿的神韵服务。表演时,李明珍特别注意情感

表达,舞蹈动作既体现外形美,又能传达人物内心美,展现出独特韵味。

1982年至1988年,李明珍参加了国家“六五”跨“七五”计划重点科研项目《文艺集成志书》的编纂工作,因成绩显著,获得国家级、省级荣誉。

如今,年过八旬的李明珍仍在民间舞蹈这块沃土上辛勤耕耘。她深知,作为国家级非物质文化遗产项目左权小花戏的代表性传承人,肩负着传承和发扬这门古老艺术的重任。除了在学校传授技艺,她还积极参与社会活动,推广和传播小花戏。

在李明珍的努力下,左权小花戏走出太行山,走向全国乃至世界。她的表演和创作赢得国内观众喜爱和赞誉,还在国际舞台展现中华优秀传统文化独特魅力。她用实际行动诠释了什么是真正的艺术家和传承人——不仅要有高超技艺和深厚艺术修养,更要有对艺术的热爱和执着追求,以及对传承和发扬中华优秀传统文化的责任感和使命感。

李明珍用才华和汗水让这门古老艺术焕发新生机和活力。在未来的日子,相信在李明珍等一代又一代传承人的共同努力下,左权小花戏这朵艺术之花将会绽放得更加绚丽多彩!

文化 中国行

### 榆次区人民医院开展护士节系列活动

#### 以心疗愈 以爱赋能

**本报讯** (记者 史俊杰) 五月芳菲映杏林,在第114个国际护士节来临之际,榆次区人民医院护理部精心策划“守护天使·暖心赋能”主题系列活动,通过多元关怀形式向奋战在临床一线的护理工作者致以节日的问候。

在绘画心理解压团体活动现场,专业心理咨询师以艺术为媒介,引导护理人员开启心灵疗愈之旅。护士们暂缓忙碌的脚步,执起画笔在素白画布上勾勒心绪,将职业压力化作流动的色彩。在互动环节,大家围坐一起,分享自己画作背后的故事,在相互倾听中实现情感共鸣,不仅增进了感情,压力也随着色彩的交融而渐渐消散,紧绷的神经在艺术氛围中不断舒展。

与此同时,手工活动现场同样热闹非凡。护士们巧手翻飞,将永生花与缎带编织成永不凋零的祝福,一颗颗气球则被护士们设计成不同造型,将职业疲



护士们在制作风车 记者 史俊杰 摄

惫化作了春日的明媚,马卡龙色气球拱门下,转动的风车映衬着大家欢乐的心情。此外,中医科精心调配了养生茶,为大家送上清凉关怀,钵音疗愈区传来悠远声波,铜磬共振为参与者带来深度放松。

榆次区人民医院护理部主任王侠

介绍,此次系列活动通过艺术疗愈、生活美学、传统文化等多种方式展开,引导大家在创造美的过程中实现自我赋能。护士们纷纷表示,通过系列活动,护理人员在紧张的工作之余,不仅得到了身心放松与精神滋养,更感受到了医院大家庭的温暖与关怀。